

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
لِحَمْدِ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ وَالرَّسُلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿وَوَيْمُتُّ كَلِمَةً رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا﴾

(سورة الأنعام: ١١٥)

﴿اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى﴾

(سورة المائدة: ٨)

﴿قُلْ أَمْرٌ رَبِّي بِالْقِسْطِ﴾

(سورة الأعراف: ٢٩)

﴿لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ
النَّاسُ بِالْقِسْطِ﴾

(سورة الحديد: ٢٥)

* * *

عن أبي ذر عن النبي ﷺ فيما روى عن الله تبارك وتعالى أنه قال:
”يا عبادي إني حرمت الظلم على نفسي، وجعلته بينكم محرماً فلا
تظالموا“.

عن جابر بن عبد الله أن رسول الله ﷺ قال: «اتقوا الظلم فإن الظلم
ظلمات يوم القيامة».

صحيح مسلم

نحوظہر فیکہ الایک

مخوطة على نقد عادي

دراسة للنقود والمصارف والسياسة النقدية
في ضوء الإسلام

الدكتور محمد عمر شاذلي

مراجعة
الدكتور ربيع المصري

ترجمة
سيد محمد بكر

الكتاب الحائز على جائزة الملك فيصل العالمية

جميع الحقوق محفوظة

دار البشير للنشر والتوزيع

مركز جوهرة القدس التجاري - العبدلي
هاتف ٦٥٩٨٩١ - ٦٥٩٨٩٢ - فاكس ٦٥٩٨٩٣ - تلکون ٢٣٧٠٨
ص.ب. ١٨٢٠٧٧ - ١٨٢٩٨٢ - عمان - الأردن

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Chapra, M. Umer (Muhammad Umer), 1933-
[Towards a just monetary system. Arabic]
*Nahwa nizām naqdī ‘ādil: dirāsah li’l nuqūd wa al maṣārif wa
al siyāsah al naqdiyyah fī daw al Islām / Muḥammad Umar Shābrā;
tarjamat Sayyid Muḥammad Sukkar; murāja‘at Rafīq al-Miṣrī. —
al Ṭab‘ah 2.*
p. cm.
Translation of: towards a just monetary system.
Bibliography: p.
Includes index.
Romanized record.
ISBN 0-912463-32-5 : \$18.95. — ISBN 0-912463-33-3 (pbk.) : \$9.95
1. Banks and banking—Islamic countries. 2. Monetary policy—
Islamic countries. 3. Banks and banking—Religious aspects—Islam.
4. Economics—Religious aspects—Islam. 5. Islam—Economic aspects.
I. Title.
[HG3368.A6C4713 1989 (Orient Arab)]
332.1’0917’671—dc20

89-7429
CIP

« »

.....	
.....	
.....	-
.....	
.....	
.....	.1
.....	.2
.....	(
.....	(
.....	.3
.....	.4
.....	
.....	
.....	-
.....	.1
.....	
.....	
.....	
.....	.2
.....	.3
.....	.4
.....	.5
.....	-
.....	.1
.....	.2
.....	.3
.....	.4
.....	.5

.....	-
.....	-
.....	-
.....	
.....	
.....	.1
.....	.2
.....	.3
.....	
.....(0) ()	.1
.....	.2
.....	.3
.....	.4
.....	.5
.....	.6
.....	
.....	-
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	-
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

.....	
.....	-
.....	-
..... (39)	(1
..... (161)	(2
..... (132 - 130)	(3
..... (281 - 275)	(4
.....	-
.....	(1
.....	(2
.....	(3
.....	-
.....	(1
.....	
.....	
.....	(2
.....	(3
.....	(4
.....	(5
.....	(6
.....	(7
.....	(8
.....	-
.....	
.....	
.....	
.....	-

.....

.....

.....

.....

" (1973 - 1393)

: » :
.(1960 - 1379) «
(1968 - 1388)
- 1390) « » :
.(1970
(1976 - 1396)

"CONTEMPORARY ASPECTS OF ECONOMIE AND SOCIAL THINKING IN " ISLAM" Indianapolis. The American Trust Publication. 1970.

— —
(1977 - 1397)
(1981 - 1401)

(1982 - 1402)
(1984 - 1404)
(1987 - 1407)
(AMSS)

The

AMERICAN JOURNAL OF ISLAMIC SOCIAL SCIENCES

- 1408) « : » :
«Modelling Interest- Free Economy: A study in Macro Economics (1987
and Development»

: — — ()

— —
— —

1410

1990

1976

1977

1982

1981

1978

1983

*

:

:

)

*

- (

:

»

«

() ()

« »

()

»

«

1984 - 1404

**1407 -
1987**

()

1976

* * *

()

1404 12
1983 () 16

(41)

...
(1)

»
«

(2) «

»

:

- - « » (

) (1)

.16 1983 () 24

.437 1974 ()

« » (2)

《 》

.《 》

：

《 》

》

(1)《

.153 (1972

-

)《

》

. (1)

» (1)

(2)«

« » « »

()

				(1)
.Veblen	Snob effect		Bandwagon effect	
)	:	.52 51	(1976)	
.38 37	(1948	:)	- . (2)
) «			»	
		.171	(1983	/

» :

(1) «

()

(2)

.204 (1973

)

(1)

(2)

%33

1982 1950

) .

:

1950

»
《 》 (1)《 》
《 》

《 》

: 1974 () 13 « 》
. (69 1974 : :
.3 (1975 :) : (1)

(1)《 》 《 》 《 》 《 》 《 》

《 》 《 》 《 》 《 》

(2)

》

《

《 》

《 》

《 》 《 》 《 》 《 》

.80 (1976 :) : (1)
 (52 - 51) (2)

《 》

》：

(1)《

.18 (1973

:) : . (1)

(1)

) . « : » (1)
.17 - 13 (1980 :) (

(1)

« »

« » (1)

)

.(69 1971

« »

« »

« »

()

الفصل الأول

الأهداف والاستراتيجية

»

«

(1)

»

«

(2)

(3)

.14	3	(1955	:)	:	(1)
.140 - 139	1	(1937	:)	:	(2)
	:)				(3)
					.(1970	
		.(1979			.)	
:		:				
.13 - 12		(1981	:		.)	

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

-1

(1)

(2)

(1)

(3)

(1)

()

« »

:

.1

.2

.3

.« »

-2

(1)

.4

*« »

.240 – 223

.172 (1962 - 1405 3 2

:)

*(1)

.3 (1981)« »

(1)

(2)

-3

:

.(152)

.*(85)

(1)

« »

.*1983

= 1405 2 2

« » *

. 1985

« »

(2)

.15 -14 (1979 :)

:) « »

.(1981

.181 35 85 - 84 *

) ()
() ()

(1)

(2)

(1)

.25 ()
) ()
(9 - 7

112

(2)

:) (1971 - 1972)
(135 - 132 1982 () :
» « » : »
« » 30 - 28 1980 ()
. 1307 - 1295 1977 ()
.109 - 97 1965 () « »

()

(1) ()

() (2)

()

(3)

(4)

« » (1)

) 1978 ()

- : ()
(186 -145 1982

« » (2)

:() 59 - 46 1974 ()

« » 10 -7 (1975 :)
(1974)

« » (3)

) : .. .70 -63
(1978

:() () (4)

.25 -20 (1975 :)

)
(

.()

(1)

)
(3-)
()

(10)

(1)

:)

. *13 12 1980 ()

104 26 1984 1404

*

*

(1)

_____ *

: : : ()
 () () .()
]... : 漢 - [(- 1) (1)
 () » . (1)
 1982 () «

()

(1)

» .

(1)

» . ()

13 -1 1973 () - «

1981) :

() : (501 -469

.) .(3 1978

.(1980 () 3 :« »

)

(

» : 1977 ()

:

)

.(1977 () 9

»

» : .«

« ») 1965

« : »

.(1978 ()

(1)«

-4

() 31 - 1981 () - : (1)
(47 1982 () 14 :) 1982

()

(1)

»

(1)

. 1982 () 30

« »

:

(1)

《 》

) «

.(106 2 1957

»

(1)

(1) []

)

(

« »

(1)

*

.97 (1384)

-97

-

:

*

الفصل الثاني

طبيعة الربا

188 29 161 34.

1 -1

3 -1 2 -1

39 (1 -1)

161

(132 -130)

(281 -275) .()

36

(1 -) .
.(5 - 3 -)

(1)

(2)

(3)

-14 - 1968 :) (1)

-142 1306 - :) (307 -304

-186 -1961 :) (143

.304 « » (187) (2)

(2 -3 -1) 275 :

8 7 6 5 4 .(4 -3 -1) (3 -2 -1)

.3 -1

2 (:) (3)

.1 -3 -1 .245

(4)

« » « »
 275
 - 2 -1) [] :
 .(1

(6) (5)(3 -1)
 (6 - 3 -)

(4)

« » (5)
 3 1967 3 :
 .241
 .1 -3 -1 .245 2 - (6)

.*

-2)

.(4

.*

.()

()

.()
() ()
.()

8888

_____*

102 100

.(6 5 -)

.(-)*

.(-)

(7)

*(8)

*

: 250 -249 - (7)
 : 195 -194 (1976)
 .173 -170 (1981 :)
 :) - : (8)
 .17 -4 (1978
 » .
 .(:)«
 (-) ()
 .21 22 (1978 - -) .()

*

» :
 - 86/3 « » « (...)

.() () ()

*

()

(9)

(4 -3 -1) « »

« »

« »

« »

*(6 5)

:

(-)

.146 -141 (1975 -) : (9)

*

« »

(6 5 -)

() : (10 9) () (10)

» : [(5 -) (11) [« » « » .(1-) «

(12) .(275)

: - -) (275:2) (10)

.(326 1 (11)

- :) (275:2) (12)

.86 7 (

(13)

-) « 藝 »

*(1

藝

藝

(14)

« »

(13)

) () ()

.() ()

.(291 -283 278 -273 2

*

.(-)

« »

(14)

(15)

:

»

(16)«

*



:)

.1 (1980

.54 -53 (1970

:)

«

»

(15)

»

.53

(16)

/

«

.86 (1970

*

- 67 -62

1985 - 1405

55

.(

2

)

» :

(17) «

«

(2 -)

(18)

(2 :106)

()

» :

«!

.87	(17)
.54	(18)

(19)

()

:

23 -18 (1374

:)()

(19)

.55 -54

الفصل الثالث

البديل

()

:

:

(1)

(1) :)
:) - 162 -109 (1964
: 572 -563 (1981 14 -
.439 -426 1 (1974 :)

()

:

(1)

(2)

(3)

(2)

()

(1)

(2)

(1983 ()

» -

:()

(1982

-

«

:)

.251 -203

.106 -98

(3)

*⁽⁴⁾

15 -12 (1981 -1980)	(3)
386 -384 (1982 :)		

() -

.475 -474	1982
	(4)

-58 1970 : -)

.^{**}(60
*

()

« »

- 59 -54	1986 - 1406	61
(3)
		**

()

-

(5)

(2)

()

()

(5)

)

.(

*

()

)

.(

)

: -

(

*

(3)

*

.(4)

«

»

*

.(4)

()

(4)

()

(6)

.97 1978 () 25

 (6)

32

10 178.9

()

)

%5.6

.(44 - 1978

0.383

(+)

. 1977 0.245

1952

11 21-

(+)

« »

)

(

.() « »

.()

« »

« »

« »

« »

(7)

(1975)	0.406	(1975)	0.224	(1976)	0.209
	.(1975)		0.380	/(1975)	0.671

: » « » (7)

%49 60 «

《 》

《 》

《 》

()

*

》 《 》

()

*

(5)

(8) «

*

(9)

(10)

»

()

()

*

.(5)

-)

: (8)

.102 (1970

:) () .
.106 -101

« » (9)

100 (1952

.104 (10)

(11) «

(12)

»

«

»

«

(13) «

(14)

»

(15)

(16) «

	.	(11)
.185 182 170	:	(12)
.261 180	:	(13)
.77	:	(14)
.78 -77	:	(15)
.261	:	(16)

الفصل الرابع

بعض الإصلاحات الأساسية

(1)

:

بالحل

] :بالحل

» :

(1)

«

«

» ()

» (10 1976 MSA . . -

. . .)»

.(110 1981

- :

(2) [

﴾ :
(208:2) ﴿

﴾ :

(11:13) ﴿

:

(1)

﴾ :

﴾ :

(31:7) ﴿

(67:25) ﴿

﴿

(3)

- (2)

[: ﴿ (3)

﴾ : ﴿ (572 2 : - -)

182 7 ﴿ : - -) [

： ；

》

(4)《

；

)

： ； (

.([

)

.(268 30 1978 : :

(4)

(

)

(

(

)

» :

﴿

(34:9) ﴿

] : ﴿

» :

(5) [

(6) «

« »

(7)

.229 2 (1963

:)

(5)

(6)

(7)

« »

« »

»

«

∴

*《 》

∴

()

《 》 ∴

()

∴

(8)

*

∴
.23 -22 (1979

∴)

(8)

:

(3)

(9) « »

(10) « »

%60

(11)

(12) ()

»

:) . . (9)

.143 (1978

.149 (10)

.148 (11)

« » (12)

- : »

-5 1968

64 -62

.125 -124 8 1971

(13)«

.« »

« »

23.8

94.8

1692.3

1981

%1.4

(14)

.%7 (+ + +)

23.8

*

9

100

%3.2

%6.1

1981

(15)

%2

%2.5

%10 5

%5.9 1964

%8.1

*(16) 1973

%4

1969

.119

(13)

.36 -34 109 -1981 -

«

» (14)

-

*

.4 1982 ()

IBCA (15)

: » :

(16)

.71 (1980

:) «

*

(17)

« »

« »

« »

« »

197.3

1277.8

1981

.11

(17)

+)
)

(

.(

(18)

:

:

()

« » ()

*

(19)

()

()

: () . . . (18)

4 23 (1978 :)

*

.48 « » . . . (19)

()

»

» .(38) «

: «

.(211 1983 :)

(20)

:

:

*

:



(7:59)



(20)

(

)

«

»

:

(7:59)



١٩٧١

١٩٧١

١٩٧١

)

(392 5 1971

:

)

:

*

(21)

*

:

»
:)

.186 (1982

()

«

(21)

*

()

()

*

()

()

(4)

(22)

()

1981

293

-«

» « »

*

« »

(22)

1964

) . 1964

« »

(467 -466 -1982

1981

2561

1964

874

1982

1045

(23)

»

*

(24) «

« »

« »

« »

« »

»

(25) «

:

) «

.(68

1980

» «

.(24 -23 1982

) «

-)

: (23)

.104 -84 (1980

.204 (1965

)

: . (24)

*

.205 (25)

*

()

()

()

《 》

《 》

》

Blair

(%57)

(26)《

(27)

*

:)

. (26)

.302 -299 (1965

.296 (27)

(28)《

*

》

《 》

(29)《

%100

》 《 》

《 》 《

...

》 《

》

(30)《

_____*

(28)

(i) (1980 - :)

.84 104 - (29)

.223 (1980 :) : (30)

NYSE

71

Largay

() AMEX

38 ()

» 1969 -1968

(31)«

« »

»

*

(32)«

)

(

(33)

«

»

(31)

(156 1979

:)

() *

: -

: - (32)

.182 (1977

(33)

«()

»

.431 -423

431 -389 5

.49 -45 (1980)

(34)

80 (1978 :)
:« »
.242 -240
(34)

»
(40 1979 7)«
() .

(5)

(35)

(36)

()

«
- :)
290 -259 (1963
- :)
«() » 48 -33 (1981
(1982 :)
*« » - 46 -20 9
» 142 -108 (1982
.64 -44 1981 () «
- 1984 - 1404 *

« » (36)

. 1981 () 8 -7

الفصل الخامس

اعتراضات ومبتمرات

(1)

(1)

« »

« »

... : (1)

-) ()

« » 106 -98 (1982

: » 251 -203 (1983)

» 188 -181 1983 »

) «

.(55 -43 1982 ()

« » ()

:) « » ...

» (1981

1982 ()

» ... 136 -129

:)

«
.232 -228 (1970

《 》

《 》

()

()

(2)

《 》 : _____ (2)
.759 1981 () -

»

» (3) «

» «

(4) ()

«

« »

(5)

« »
()

» « » . (3)

.215 (1963 :) «

. « » (4)

.(329 172 1966 :)

»

.« »

»

.(172) «

110 (1978 . . . :) (5)

« : » .

.11 1981 ()

()

(6)《 》

《 》

《 》

(6)

》

- . . . 《

.205 (1971 :) /

》 :

:

《

》 : 297 .(187 -186 1975

: 》 :

.211 -210 (1983 :) 《

(7)

»

(8) «

(2)

(9)

	.1973		<hr/>	A E G	(7)
1982 () 4	«	A E G»	.		
		. 210		.53	
		.133			(8)
(1981)	:		.	(9)
				.121 -119	

(10)

(11)

(12)

(13)

« »

« »

(10)

...

576 (1970 - :) . 9
.4

: » . . . (11)

. . . 1972 () - «
44 - « : »
. . . « » . . . 1968

. . . (1965 :)

.1972 ()
.4 (1971 :) . (12)

8 -2 « » (13)

»

)
(7) « (

(14)

« »

* « »

»)

.(«

.(+)

()

5 -4

(14)

()

.(2)

)
.(

1980 -1977

(15)

259.5 1980

299.1

)

%87

(11.4)

.(

.(16) (28.2)

.49 -1 . 1981 () (15)

.9 1981 () 80 -4 (16)

) « » « + »
. (+

« + »

()
)
() (

1978 - 1970

(17)

« »

:) : _____ (17)

.78 (1980

(18) « »
(+)

(19) 1950

: (20) »

(21) «

(22) ()

31 -1981 ()

- (18)
.3 (1982 () 14) 1982 ()
.135 13 5 -4 (19)

»)

« » «

.1981 ()
.75 70 (20)

.76 (21)

» .82 (22)

.1965

.93 () « »

« » .75

.116 -115 1983 () 30

(23)

(24)

« »

»

*

(25) «

31 -1980 () (23)

» .62 (1981 () 15) 1981 ()

.«

19 - (24)

.1 1982 ()

.1982 %49 1977 %25

*

(25)

«1983 /1982 »

-1 1983 () 6

.5

* « + »

« »

« »

(3)

(26)

:

» :

Iacocoa

(27) «

»

(28) «

-

« »

*

.136

(26)

.4 1982 ()

5

«

»

(27)

.4 1982 () 16

«

»

(28)

(29)

(+)

» .

»

«

(30) «

(29)

.1 1982 ()

« : » (30)

.14 (1982 :)

(31)

»

(32)«

:

»

(33)«

(+)

(34)

(1948 :) (31)

.320

(1975 :) (32)

« »

-1331 1977 ()

.16 (1978 :) :
.1331 (33)

(1982 :) (34)

(154)

《 》

(35)

()

(36)

(35)

1980 () 12

1982

.2 1980 () 23

(36)

» (5)

» (5)

«

20

Axilord

(89)

.()

《 》

》

(37)《

《

》

》

(38)《

.3

1982

-

(37)

.9

《... 》

(38)

(4)

(39)

《 》

(40)

] : 註

] : 註 (41) [.....

.104 103

(1982)

.127

(39)

.136 -129

131

(40)

-

(41)

(42)[

.()

-« »

.75 1 (:) (42)

(43)

(44)

)

(

.29

1982

.29 27

(43)

(44)

(5)

()

:

(45)

(46)

.23 -11 (1966 :) - (45)
(1962 . .) - (46)
198 -196

(47)

(1)

(2)

)

(

:

« _____ » (47)

1974 - () - . . . 411 -401 1944
. (167 -166

(48)

(49)*

»

(48)

» :

.«

14000

») .«

.(21 1982 () 29 «

«

%32

%48

» .%121

1982 ())

.(49

*

-22 (1975 :)

(49)

.27

(50) « »

()

(6)

()

:)
)

(50)

179 (1980

.51 -50 (1983

:

(7)

()

.(« »)

. ()

200.000

300.000

(8)

(51)

» « »
»

(52)

« »

.1982 7 « » (51)

- : (52)

» () 16

.84 1982 () 22 IMF

()

(53)

(1983

:

)

(53)

.145

(54) «

»

:

»

(...)

10 (1977

:)

- . . (54)

(55)《

《 》

》

(56)《

》 《

《 》

(57)

(1983 . . .) 1983

(55)

.126

.10 1982 () 7

《

》 (56)

》

(57)

(85) ()

-4 1983 ()

10 - 《 》

》 :

.11

80

40

》)

(12 1982 11

《

الفصل السادس

مجموعة المؤسسات اللازمة

:

-1

-2

-3

-4

-5

-6

« »

-

(1)

)

.(

(1)

» 214)
: - () «
.(1982

(2)

(3)

⋮

(2)

(3)

(4)

»

(5) «

()

%5

:

)

.(117 1974

.117

(4)

14 -

.3 1982 ()

.6 (1978 :)

(5)

()

*

() ()

*

»

(6)«

*

12 25 (6)

.1981 () 8 -7

*

»
(7)«

-1

-2

(8)

-

:

» .

(7)

«

.68 1983

(8)

)

:

:

-

)

(1983

.(1983

(9)

(1978 :)
: (1981 :)
(1972 :)
(9)

(10)

)

(

.480 1980 ()

» . . . (10)
«

» :
«
(11)«

(12)

() 10 « » (11)
.1983 () -« » .1982
« »
1981 «
) %45
(225 1983 :
(12)

()

()

()

.()

»

»

«

(13)«

)

(

()

()

: (1)

%10

.6 5

«

-

»

(13)

%20 -10

:

(2)

*

(3)

*

%25

(..)

%35

%60 -45

(14)

)

(6

.7 (14)

()
»

()

(15)«

»
.33 -30 10

« » . (15)
« -

*

»

.«

.«

»

*

» .

(16)

*

(17) «

()

(18)

:

. -31 2
:)

*

(16)

.17 -13 (1980

.5 -4 (17)

.303 (1968

:) : . (18)

*

**

*

:

_____ *

.(6)

**

)

.(6 ()

*

.(6)

(19)

« »

« »

»

(20) «

...

()

()

« »

)

(21) (

.14 (19)

.142 ... (20)

251 -245 16/1 15 (21)

() ()

(22)

« » « »

*

(23)

(24)

(:)
:) :

(22)

.282 -278 2

.68 -64 (1948

*

.15 16/1

(23)

(1976 :)

(24)

.483 -476

.(-)

»

«

(29)

»

(30)

«

.145 -133

(29)

»
() «

»

«

.5

(30)

*

)

.(

()

()

() ()

*

»

.«

(31)

()

(31)

(600 -578) «

»

.585 -584

1

1980 ()

)

: . 51 -50

.153 -125 (1973

(1)

(2)

»

(32) «

.598

(32)

(33)

(34)

-

()

1976 « %100 » . . (33)
 «%100 » . 198 -192
 » . . 30 -23 1976 ()
 .38 -31 1984 «
 (34)

» (35)

» (36) «

«

(37)

»

«

« »

(35)

.39 « »

:) « » :

« » . 75 -53 (.1981

8 (1981) : . . . (36)

(1980 :) : (37)

.143

الفصل السابع

السياسة النقدية⁽¹⁾

:

:

(2)

%2.5

(1)

»
» : : «
» : : «
:) « : «
310 -287 235 -211 (1982
: : (2)
.66 (1972 :) « : »

*

:

(1)

(2)

(3)

(4)

*

* Lock- in effect of interest rates. انظر ثبت المصطلحات آخر هذا الكتاب- المراجع.

*

(3)

()

(4)

« » (3)

« : »
» 16 (1980)

.1958 ()

«

« »

« + »

: (4)

$$M_d = K Y + L(i)$$

L(i)

$$M_d = K Y$$

V K

$$M_d = K Y :$$

« »

(23 -)

: - -)

(32 1978 . . .

$$.M \rightarrow i \rightarrow I \rightarrow Y$$

Y

V

$$.M \rightarrow P$$

(5)

()

:) « » 14 -6 .42- 9 (978

()

(5)

(2 1979 -

:

»

» «

()

(12)«
1979 ()

25

»

«

«

»

« -)«

/

(5 -2 1981 (/)

« »

.monetization

-1

(6)

»

(7)«

:

:

»

(6)

.1967 ()

«

«

» . . .

:

» . 1977 ()

. . . . 1971 ()

«

«1972 -1951 : »

»1977 ()

-775 1979 ()

«

.824

:)

:

(7)

.100 (1974

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

()

.

:

()

()

()

.

.

.

(8)

-2

) :
.(+

:) « » . . .

 « » (8)

.269 251 (1958

-3

-4

:
() (0) () (1)

() (9)
_____ (9)

:)
 7 (1980 ()
 : 116
 : () 12
 :) 1982 ()
 .(1983
 »
 aggregates
 .
 .(89 -88 1982 -1981)
 1975
 1978 .1975
 .() ()
 »
 . . .)
 « » . . .
 .(816 1979 ()
 .
 .
 -1980 (« ») .
 1980 () 15 1981
 : 1982 -1981 .(1981 -1980
 »
 .(87) «
 « »

(0)

()

(0)

(0)

(0)

(0)

(0)

(0)

(0)

(0)

(2)

%25

:

.(0)

:

:

:

%25

%25

(3)

%20 -10

%25

(4)

:

:

∴

∴

*

(5)

∴

∴

-1

-2

(10)

∴

-

*

(10)

»

()) «
(32 1980 :)

(11)

)

(12)

(

(13)

%20

%30

(11)

%0.5

.1978 () 28

»

.10 1979 () 16

«

(12)

(13)

.1982 /1981

.17 1981 ()

(6)

« »

(14)

(15)

73 (14)

302 252 -251 222 -220 37

.235 -231

.20 - 19 (15)

»

«

.

.

:

*

(16)

.«

»

.(

)

(16)

(1)

(2)

(17) (3)

(1983 :) : . (17)
.254 -251 . 37 -36 . 125 -110

(18)

()

.()

.37 -36

. . (18)

»

«

() () ()
(19) ()

(20)

.91 -90 (1975 :) : (19)
(20)

*

»

.

...

: . .) «

» .(1 1957 :

.) «

« »

.1 1975 ()

...

(21)

.) «

1980 « »
:
9 3 .(167 -166

: (21)

:) ()

.(1981

» 36)

.«

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

الفصل الثامن

تقويم

»

«.

« »

(+)

()

()

:

:

:

:

]

(1)[

*

« » « »

127 /13

(1)

(2)

(2)

» .(558)
» .(558)
* .(555) «
. (556) « »
.(551) « »
» « »
» 1179 .(550) «
. (551) «
1311
.(551)
» 1830 .(552)
. (552) «
. (558 -548 12 :)
)
. (402 2 1950
- « » *

الفصل التاسع

الانتقال

◀ ▶

(1)

※

(8:5)

»

(2)«

].[

]:

※

(1)

※

(

.40 24

(2)

.117 (1352

)

◀

▶ :

家

(125:6)

《 》

(3)

1980

(1980

:)

(3)

.26 -25

-1

-2

-3

-4

-5

-6

-7

()

()

*

%25

%25

› :278

◀

(+)

(4)

1983 -1982

. 1984 «

»

38 -35

(4)

(5)

(5)

(115:16 145:6 3:5 :)

(173 :)

الملحق الأول

الربا في القرآن والحديث والفتن

-

(39) :

» -1

«

(161) :

» -2

«

(130) :

» -3

«

(275 - 281) :

» -4

.

*

*

*

*

*

*

«

第 》： (1)

《 》：

第 (第) (2)

]：

19 147 889 2 .[

第

]：第 》： (3)

.[

》： ； 《 》

.《

.2825 2824 2

]：第 (4)

：

.[

]：第 ； (5)

.《 》 .[

]：第 (6)

.《 》： [

765 2 ()

2 11 2 2278

.276

》： (7)

《

.37 2

-2

[]: 紫 (1)

.(93 3)

[]: 紫 :

(104 12 1218 3)

. []

* []: 紫 : (2)

« » ()

.37 2

] : 紫 : (3)

[

.32 2

[]: 紫 (4)

« » « »

: » : (5)

.«

] : 紫 (6)

.32 5 -[

-3

紫 (1)

] : 紫 : (2)

. - : *

4 [] : 藝 (9)

398 45

[] : 藝 (10)

() 395 42 4

-

-1

« »

.(...)

;(1)

: « » :

:

:

: _____ : (1)

.(: . : .) -

279 275:2

.(...)

.(...)

.(...)

(...)

]:

.[

.(...)

»

:

(...)

.249 -245/2 .«

() -2

:

)

.(85 7

()

() -3
»

※

.(...) []:

◀ ▶:

.(...)

*

.«

.552 -551 1 1347 :

() -4
»

.«

.(242 1957)

()

-5

:

...

:

*

)

.(155 -154 2 1968

-6

.(...) : »

- « (...)»

.(475 -474 2 1953

() **-7**

. : »

.(...)

1973 - -) «

.(73 64 2

() **-8**

(...) »

:

()

.(84 7 1955 :)

الملحق الثاني⁽¹⁾

المضاربة والشركة وشركة المساهمة

		(1)	
1938	-)	3	-
		.93 -34	-
		7 -1	-
		1967	-
:)			-
()		.574 -535	(1981
.(1962)		-
:)		-
			.(1971
	:) ()		-
			.(1969
.(1980)		-
(1976)		-
		.499 -389	-
	.(())		-
)		-
			.(1970

)

(1:5)

(

(27:8)

(2)

()

()

:2)

(283 -282

(2)

:)

.37 -25 (1970

(3) « »

(3)
)

(225)

()

*

()

)

.(« »

*

**

*

*

()

**

(4)

(5)

()

:

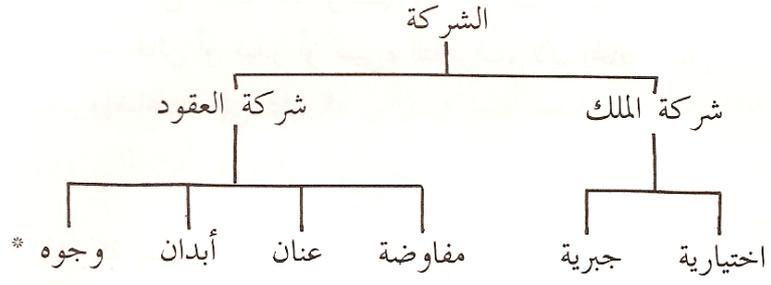
) ()

.(

.49 -48 3 (4)

() (5)

.63



(2: 282 - 283).

(6)

*

)

.(

:

.

.(7)

*

)

.(

:

.

.(7)

(6)

()

:
) () ()
() ()

(7)

(8)

(9)



)
: 254 -253 2
(7 3
(7)

)
3 :) (255 -245 2
.177 11 (1978
.1335 « » .4 3 (8)
.135 -134

3 251 2)
(76
(9)

(10)

*()

** (11)

»

«

2

) .« :

»

.(255

.(255

) -

(10)

11

.179 155 -154

*

-

.(7)

.1371 1348 1347

157 11

(11)

.9 6

**

)

(

(

)

(12)

(13)

(1)

(2)

()

(3)

(4)

(14)

	.99	27 -22	(12)
97 -96 27 -22			(13)
	.97	.256 -127 2	(14)
		211 -206	(14)

()

()

الملحق الثالث

إجابات عن بعض تعليقات مراجع الترجمة

الدكتور مرفيق المصري

-1 (59 79)

(59)

(79) .

()

.58

14)

(

:

(1)

()

4

1000 ()

250 ()

4

1250

5

250

250

*

1250 1000

.1250 1000

(=)

*

750 3

1000 750

1000

1000 250 333

1000

1000

250 333

()

()

» 5 -

** «

333 250 1000 100

()

()

()

()

(10/3 9/3 8/3)

※

※

※

※

(87)

-2

*

《 》 《 》

**

*

*

(119 96)

-3

*

(475 -474 1982 - -)

*

*

-

» :

*

()

**

《

)

(

66

《

》

《

》

1406

1986 = 1406 1

.(

)

:

*

**

)

:

-(

)

(

.

.

.

...

*

.

.

.

.

*

.

.

()

.()

...

)

.

(

.()

()

.

()

.

.

.

-

(105 104)

-5

.()

.()

« »

(227)

-6

...

(337 334)

-7

*

)

.(68 -67 3

*

**

*

()

.« »

« »

**

1970

(1)

(1) M. Nejatullah Siddiqi, contemporary Literature on Islamic Economics: (Jeddah: International Center for Research in Islamic Economics, King Abdulaziz University, .(1981).

Volker Nienhaus, Literature on Islamic Economics in English and German (Koln: Al-Kitab Verlag (1982) .

M. Akram Khan, Islamic Economics-Annotated Sources in English and Urdu (Leicester, UK: The Islamic Foundation,(1983) .

()

)

(

66

«

»

«

»

1406

1986 = 1406 1

.() :

-

.

.)

-() (

.

() .()

...) .

() ()

.

()

.

-

-

.

()

« »

« »

- M. Nejatullah Siddiqi, contemporary Literature on Islamic Economics: (Jeddah: International Center for Research in Islamic Economics, King Abdulaziz University, .(1981).
- Volker Nienhaus, Literature on Islamic Economics in English and German (Koln: Al-Kitab Verlag (1982).
- M. Akram Khan, Islamic Economics-Annotated Sources in English and Urdu (Leicester, UK: The Islamic Foundation,(1983).